



Welcome to the Chalet Le Bois c'est Chouette!

We're glad to welcome you and thanks for trusting us. We have done everything to make the chalet warm, friendly and practical, so that you can fully enjoy it with your families and friends. Having children ourselves, we're aware of the importance of having space for them... and for us;) We have therefore tried to create living areas that allow us to meet different needs, in a relaxed and peaceful atmosphere.

While being relaxed by the peace and quiet of the surrounding nature, you can also enjoy several recreational attractions located nearby. Specifically, 10 minutes from the chalet, you will have access to Lake Memphremagog (Valle Perkins beach) and to a boat descent. You're also very close to the ski resort and golf course of Owl's Head Mount, which offers an incredible view on Lake Memphremagog and the Eastern Townships.

For snow sports and hiking enthusiasts: Owl's Head (10km), Jaypeak (35km), Orford (45km), Sutton (45km) and Bromont (60km). Among the other attractions of the region, you will find Monastery of the monks of Saint-Benoît-du-Lac, Missisquoi North River Park, Memphremagog sailing club (Magog), Spa Bolton, etc.

To ensure that your stay is a pleasant one, we invite you to take the time to read the instructions and regulations below, paying particular attention to the departure procedure.

A notebook is available on the living room table to share your comments and suggestions with us, to know your appreciation and improve the stay of future travelers.

We wish you a pleasant stay!

Rachel, Ruldi, Victoria and Édouard



Welcome to the Chalet

Le Bois c'est Chouette!

REMINDER OF CERTAIN COMMITMENTS IN THE RENTAL CONTRACT

The Tenant has undertaken, via the rental contract, to respect the following conditions:

(Please note that you will be charged a fee for non-compliance with the conditions)

1. Do not exceed the number of people authorized in the contract (**8 people maximum**), at any time. **Or be forced to leave.**
2. At all times, you and your guests have the obligation **to ensure, preserve and respect the neighbours' tranquility** of the chalet, and particularly between 10 p.m. and 7 a.m.
3. **Please note that the parking lot and the back of the chalet are always under camera surveillance.** It is the responsibility of the tenant, signing this contract, to inform the people accompanying him and to ensure their consent. **It will not be tolerated that the cameras are obstructed or that their position is changed.**

*** Any violation of any of these three conditions will result in an additional charge of \$250 for the inconvenience caused. A repeat offence will result in a further additional charge of \$250 and the eviction of all occupants, without any compensation or refund.*

4. **Smoking in any form is prohibited inside the chalet and on the three terraces** (cigarettes, vaping, cannabis, etc.). If you smoke, please do so, a safe distance from the cottage and make sure to safely dispose of cigarette butts. We will not tolerate any butt of anything on the property. (\$500 in case of non-compliance)
5. Although we love them, **pets are not allowed.** (\$500 in case of non-compliance)
6. Even though they are very pleasant to watch, **fireworks are prohibited.** (\$500 in case of non-compliance)
7. **Maintain the spa** to benefit from moments of relaxation (\$250 in case of non-compliance)
8. Sort garbage (waste/recycling), to prevent raccoons from doing it. (\$100 in case of non-compliance)
9. Even if you have designer skills, please put indoor and outdoor furniture in their original place. (\$100 in case of non-compliance)
10. To preserve a peaceful setting, tents, tent trailers, caravans, snowmobiles, 4-wheel vehicles are prohibited on the chalet grounds or in the neighbouring streets. (\$250 in case of non-compliance)
11. For safety reasons, it is forbidden to burn candles in the chalet.
12. **Exterior fires must be limited to the area set up for this purpose. Indoor fires should be small and short-lived,** as the fireplace quickly gives off a lot of heat. Exterior and interior fires **must always be under the constant supervision of a responsible person.** They should be put off every night before bedtime. It is strictly forbidden to use or cut wood on the



Welcome to the Chalet

Le Bois c'est Chouette!

site. The fire must be fuelled by the tenant's wood.

INSTRUCTIONS

Here is some information about the operation of the equipment:

Wi-Fi network: dlink-EFBO **Password:** ezjgm29908

Air conditioning and ceiling fans: Please make sure to put the air conditioning and fan controllers back in the appropriate place (on the wall near the stairs). Please do not drop the temperature of the air conditioning below 20 degrees.

Indoor fireplace: Before starting a fire, make sure the fireplace latch is open (it is pulled to the left, when you are in front of the fireplace). Take care to put out the fire at night and before you leave, as well as make sure you close the fireplace door when you go to bed or leave the chalet.

Outdoor fireplace: depending on weather conditions, outdoor fires may be prohibited by the municipality. We ask you to refer to the existing directives on the prohibition of open fires, by typing Potton as the reference municipality : <https://sopfeu.qc.ca/>

Hammock and patio chair: the hammock and the cushions for the patio chairs are in the gray chest on the terrace. We ask that you store them in the evening or when it rains, so as not to damage them. The hooks for the hammock are located at the back, near the fireplace.

BBQ: Use of the BBQ must be made more than one meter from the chalet. Any damage caused by overheating on the building will be the responsibility of the tenant.

Televisions: There are two televisions at the chalet. Both televisions are connected to satellite.

Sound system: The sound system is connected to the radio in the living room. You can connect your cell phone to it through the Bluetooth function, by choosing Onkyo CR-375 in your Bluetooth devices.

Radio and television controllers: the set is stored under the living room table.

Nespresso machine: To use the Nespresso machine, be sure to fill the container with water. Next, insert a capsule by lifting the black bar on the front of the machine and closing it once the capsule is inserted. Press the button of your choice: a small cup for single or large cup for double.



Welcome to the Chalet Le Bois c'est Chouette!

Board games: Several board games are available under the living room table, and in the family room. **Please put all the parts back in after use.**

Futon: If you must use the futon, a mattress cover, sheets, and pillows are available in the closet in the basement bedroom.



Welcome to the Chalet Le Bois c'est Chouette!

DURING YOUR STAY

We provide, **in small quantities**, certain products to contribute to your comfort. It is your responsibility to bring the quantity necessary for your needs.

- Salt, pepper, olive oil, balsamic vinegar, sugar;
- Reusable filter for the coffee maker;
- Nespresso coffee capsules;
- Dish soap and capsules for the dishwasher;
- Capsules for laundry;
- Aluminum foil and plastic wrap;
- Small white garbage bags;
- Toilet paper, paper towels, and facial tissues;
- Hand soap.

You will also find the following items in the chalet:

- Hair dryer;
- Electric fondue pot;
- A raclette oven;
- Nespresso machine, filter coffee machine, stovetop espresso maker, bodum;
- Wine glasses, beer glasses, coffee cups, etc.
- Blender, food processor and everything you need to cook;
- Sand and de-icing salt (in the lobby, in winter only); * Do not use de-icing salt on the concrete terrace;
- Fire extinguisher: Under the kitchen sink;
- First aid kit: in a drawer in the downstairs bathroom.

Kitchen knives with colored handles (yellow, purple, and green) **are not dishwasher safe**, as is the **wooden cutting board**.

The water in the chalet is drinkable. For better taste, you can use the Brita filter from the refrigerator. If ever a power failure occurs, the water pump will stop working. We ask you not to use tap water during an outage, to avoid emptying the well. A 20L of water is placed in the entrance hall to compensate for the lack of water.

We ask you not to take out colored towels, sheets, pillows, and blankets from the chalet. **White towels** are available in the chalet for the Spa.



Welcome to the Chalet Le Bois c'est Chouette!

As the chalet is a second home, and therefore not always occupied, odours from the septic tank may arise. When this happens, we suggest you run some water in the downstairs and basement showers for a minute or two. The smell should then wear off.



Welcome to the Chalet Le Bois c'est Chouette!

SPA USE AND REGULATIONS

To allow you to benefit from the effects of hydrotherapy, certain conditions must be observed to ensure its proper functioning:

- No glass or metal container will be tolerated in the Spa facilities.
- **After each use, be sure to put the cover back on the Spa.**
- To avoid malfunction, it is forbidden to modify the temperature of the Spa.
- It is strictly forbidden to smoke, drink or eat in the spa.
- **Do not sit on the edge of the SPA** or on the semi-folding cover.
- **If you have long fingernails or false fingernails**, we ask you to be careful: the spa is of the soft tub type and has a liner that could be damaged by sharp objects.
- **Please before each use of the SPA**, rinse your body of all traces of cream, deodorant, gel, ointment, perfume, sand, etc.
- People with long hair are requested to tie it up or wear a cap.
- Please let us know if the water level is low.
- Children under 14 must always be accompanied by an adult.
- **Please note that if the SPA water deteriorates or the SPA becomes damaged due to neglect of any of these regulations, the maintenance or repair will be charged to the tenant.**



Welcome to the Chalet

Le Bois c'est Chouette!

DEPARTURE PROCEDURE

Departure time: 11:00 a.m.

Please respect the following conditions to keeping the area clean for the next tenants. **You will be charged a \$50 fee if any of these conditions are not met.**

- ✓ Empty garbage bins, refrigerator, and the pantry. Waste should be put in plastic garbage bags. These bags must be tied and placed in the large green bin outside the chalet, which is in a small cabin near the road. Recyclable products (plastic, glass, paper) must be placed in the large blue bin outside the chalet (which is in the same cabin as the green bin).
- ✓ Waste and recyclable materials pick-ups take place Monday morning, quite early. It would be nice if you could place the bins by the side of the road on Sunday evening for pick up. Please refer to the calendar on the last page of the welcome binder to find out which bin will be pick-up.
- ✓ Leave the dishes clean and tidy.
- ✓ Put the dirty dishes in the dishwasher and turn it on.
- ✓ Clean the BBQ.
- ✓ Put colored bath towels, washcloths, and hand towels in the washer.
- ✓ Put the bathmats, shower curtain, dish towels and spa towels in the basement bathroom.
- ✓ Remove the sheets and duvet covers from the beds that were used and put them in the basement bathroom. **Please do not remove the mattress and pillow covers.**
- ✓ Make sure the door is securely locked.
- ✓ Interior and exterior fires must be extinguished.
- ✓ Turn off all lights and televisions, and make sure all doors and windows are closed and locked when you leave.

When checking out, please ensure that you do not leave any personal items in the chalet (including garbage cans, food and empty bottles).

* Please, out of respect for future tenants, we ask that you notify us immediately of any breakage or defect.



Welcome to the Chalet
Le Bois c'est Chouette!

Contact details to reach us, in case of emergency

Rachel Lemelin : 514-799-1069

Ruldi Dessalines : 514-772-7224



Welcome to the Chalet Le Bois c'est Chouette!

Residual materials pick-ups

FEVRIER/FEBRUARY							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
2		3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	

MARS/MARCH						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AVRIL/APRIL						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAI/MAY						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

JUIN/JUNE							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
		1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30					

JUILLET/JULY							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
				1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30	31		

AOÛT/AUGUST							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
						1	
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

SEPTEMBRE/SEPTEMBER							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
			1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30				

OCTOBRE/OCTOBER							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	

NOVEMBRE/NOVEMBER							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
						1	2
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	

DECEMBRE / DECEMBER							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
			1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			

JANVIER 2021 / JANUARY 2021							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
						1	2
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24/31	25	26	27	28	29	30	



SERVICES MUNICIPAUX 2020 MUNICIPAL SERVICES 2020

Pour plus d'information, consultez notre site internet
www.potton.ca
For additional information, consult our web site

<ul style="list-style-type: none"> Collecte des déchets Collecte des matières recyclables Collecte des matières organiques 	<ul style="list-style-type: none"> Waste pickup Recycling pickup Organic material pickup
<ul style="list-style-type: none"> Écocentre (5, ch. West Hill) 	<ul style="list-style-type: none"> Ecocentre (5, ch. West Hill)
de 8h à 13h du 2 mai au 31 octobre	8:00 a.m. to 1:00 p.m. May 2 to Oct. 31
<u>les samedis seulement</u>	<u>Saturdays only</u>
Fermé le 8 août / jour du Festival	Closed August 8 / day of the Festival
<ul style="list-style-type: none"> Dépôt des matières résiduelles 	<ul style="list-style-type: none"> Residual material drop off
Tous les dimanches de 13h à 17h	Sundays from 1:00 p.m. to 5:00 p.m.
Sauf les 20 et 27 décembre	Except for December 20 and 27
Seulement : mat. organiques, déchets et recyc., plastique #6 (polystyrène expansé)	ONLY: Organics, waste, recycling & plastic #6 (expanded polystyrene)
<ul style="list-style-type: none"> Dépôt de branches 	<ul style="list-style-type: none"> Branch Drop Off
Ancien dépotoir sur le ch. du Traitement-des-eaux (ch. Bellevue)	Former landfill on the ch. du Traitement-d'eau (ch. Bellevue)
de 14h à 16h	From 2 p.m. to 4 p.m.
<ul style="list-style-type: none"> Quai municipal / Municipal Wharf 	<ul style="list-style-type: none"> 59, ch. George-R. Jewett (Vale Perkins)
Ouvert du 24 avril au 7 septembre - Open April 24 to September 7	
Tous les jours de 5h à 17h - Every day from 5 a.m. to 5 p.m.	
La date peut varier avec la saison de pêche - Date may vary with the fishing season	
<ul style="list-style-type: none"> Plage de Vale Perkins / Vale Perkins Beach 	<ul style="list-style-type: none"> 59, ch. George-R. Jewett (Vale Perkins)
Ouverte avec sauveteur 6 jours/7 du 23 juin au 9 août - Fermée les mercredis	Open with lifeguard 6 days/7 from June 23 to August 9 - Closed Wednesdays
<ul style="list-style-type: none"> Fête familiale à la plage - Family day at the beach 	<ul style="list-style-type: none"> 59, ch. George-R. Jewett (Vale Perkins)
4 juillet - July 4 (S'il pleut : 5 juillet / If there is rain : July 5)	
<ul style="list-style-type: none"> Hôtel de ville et bibliothèque - Town Hall & Library 	<ul style="list-style-type: none"> Fermé les jours fériés - Closed on holidays
Noël et Jour de l'An : 23 décembre 2020 - 5 janvier 2021	Christmas and New Year's : Dec. 23, 2020 - Jan. 5, 2021